



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
14 June 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия

Пункт 27(b) первоначального перечня*

Социальное развитие: социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи

Путь вперед: охватывающая вопросы инвалидности повестка дня в области развития до 2015 года и на последующий период

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад, подготовленный во исполнение резолюции 67/140 Генеральной Ассамблеи, представляется до начала ее шестьдесят восьмой сессии в качестве материала для заседания Ассамблеи высокого уровня, посвященного осуществлению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других согласованных на международном уровне целей в области развития в интересах инвалидов. Этот доклад подготовлен с учетом двух предыдущих докладов (A/66/128 и A/67/211), содержащих рекомендации в отношении того, какие вопросы должны быть в приоритетном порядке включены в итоговый документ, составленный по результатам этого заседания на высоком уровне.

На протяжении последнего десятилетия Ассамблея принимала безотлагательные меры для реализации согласованных на международном уровне целей в области развития, в частности целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в интересах инвалидов (см. A/64/180, A/65/173, A/66/128 и A/67/211).

В настоящем докладе рассматриваются передовые методы обеспечения учета проблем инвалидов в процессе развития и существующие подходы в этой области, выработанные на основе опыта, накопленного системой Организации Объединенных Наций в обеспечении учета сквозных вопросов. В заключительной части доклада содержатся рекомендации в отношении мер по обеспечению

* A/68/50.



обязательного учета вопросов инвалидности во всех усилиях, касающихся развития, в целях содействия разработке ориентированного на практические действия итогового документа, который будет принят на предстоящем заседании высокого уровня.

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 67/140, в которой Генеральная Ассамблея просила в порядке вклада в проведение заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня, посвященного осуществлению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других согласованных на международном уровне целей в области развития в интересах инвалидов, представить соответствующий доклад. В двух предыдущих докладах, представленных Генеральной Ассамблее (A/66/128 и A/67/211), были описаны возможные способы обеспечения учета проблем инвалидности в повестке дня в области развития до 2015 года и на последующий период.

2. В своей резолюции 66/124 Ассамблея приняла решение провести 23 сентября 2013 года заседание высокого уровня, посвященное вопросам осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других согласованных на международном уровне целей в области развития в интересах инвалидов, с тем чтобы разработать для международного сообщества руководящие принципы по обеспечению инвалидам доступа к деятельности в области развития во всех ее аспектах и их привлечению к ней. Ожидается, что по результатам заседания будет принят краткий, ориентированный на практические действия итоговый документ.

3. В связи с изменением положения в области развития появляются значительные возможности для обеспечения учета проблем инвалидов в основной повестке дня в области развития. В настоящем докладе рассматривается вопрос о сохраняющемся разрыве между политикой и практикой на местах, а также говорится об опыте учета других сквозных вопросов, который можно использовать для постепенного устранения барьеров и препятствий на пути к обеспечению развития с учетом проблем инвалидов.

II. Проблемы инвалидности в условиях меняющегося положения в области развития

4. С принятием в 1982 году Всемирной программы действий в отношении инвалидов было заложено основание для нового подхода к проблемам инвалидов, цель которого заключается в обеспечении полноправного участия инвалидов и предоставлении им равных возможностей. Всемирная программа действий в отношении инвалидов способствовала укреплению роли инвалидов и как участников процесса развития, и как его бенефициаров. Двадцать лет спустя начались переговоры о разработке международной нормативной базы, касающейся вопросов инвалидности, в результате чего в 2006 году была принята Конвенция о правах инвалидов. Конвенция стала мощным стимулом для обеспечения полноправного и реального участия инвалидов в жизни общества и процессе развития, поскольку в ней особо подчеркивалось положение о том, что инвалиды, как и все другие, обладают равными возможностями вносить свой вклад в создание социальных благ и благ экономического прогресса и пользоваться ими. Конвенция в значительной степени способствовала развитию международной нормативной базы, поскольку открывала возможности для привнесения конкретных улучшений в жизнь инвалидов.

5. Подчеркивая прямую связь между проблемами инвалидности и реализацией согласованных на международном уровне целей в области развития, Генеральная Ассамблея вновь заявила о насущной необходимости учитывать проблемы инвалидов во всех усилиях по достижению к 2015 году целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (см. A/64/180 и A/65/173). Тем не менее проблемы инвалидности не учитываются ни в этих целях, ни в связанных с ними задачах и контрольных показателях. Поэтому недостает конкретных политических обязательств и механизмов подотчетности, обеспечивающих участие инвалидов в усилиях по достижению Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. По этой причине доступ инвалидов к важнейшим ресурсам, средствам и услугам, благодаря которым они могут содействовать процессам развития, доступным остальному обществу, и пользоваться их благами, оказывается ограниченным¹.

6. Кроме того, для того чтобы отследить прогресс и оценить отдачу от усилий, направленных на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, не хватает качественных статистических и иных данных. Недостаток статистических и иных данных по инвалидам не позволяет сделать подкрепленных доказательствами выводов о том, какие способы устранения барьеров и расширения доступа будут способствовать социальному прогрессу и развитию на благо всех членов общества.

7. Ведущиеся в настоящее время обсуждения, касающиеся повестки дня в области развития на период после 2015 года, посвящены главным образом изменению глобального положения в области развития после принятия Декларации тысячелетия в 2000 году. Ряд глобальных кризисов, включая финансово-экономический кризис, дефицит продовольствия и отсутствие продовольственной и энергетической безопасности, в очередной раз указали на необходимость включения в повестку дня в области развития основных принципов прав человека, равенства и неистощительного развития². Благодаря этому появилась идеальная платформа для решения вопросов неравенства и реализации ожиданий всех людей, включая инвалидов.

8. Наличие связи между проблемами инвалидности и развитием получает все более широкое признание в итоговых документах, принимаемых на крупных конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций. В итоговом документе Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию («Рио+20»), озаглавленном «Будущее, которого мы хотим» (резолюция 66/288 Генеральной Ассамблеи, приложение), подчеркивается взаимосвязь между устойчивым развитием и активным привлечением и участием инвалидов. Вместе с тем необходимо принять меры к тому, чтобы инвалиды не стали считаться «уязвимой группой», а чтобы, наоборот, проблема инвалидности рассматривалась в качестве сквозной темы в любых разрабатываемых целях, касающихся устойчивого развития. В своем докладе 2012 года, озаглавленном «Создание будущего, которого мы желаем для всех», Целевая группа системы Организации Объединенных Наций по повестке дня Орга-

¹ *Disability and the Millennium Development Goals* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.IV.10).

² В докладе A/65/173 рассматриваются последствия этих многочисленных кризисов для инвалидов и вновь говорится о необходимости незамедлительно принять меры для обеспечения учета проблем инвалидов в целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и продолжать усилия в этой области после 2015 года.

низации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года призвала использовать комплексный стратегический подход, обеспечивающий реализацию чаяний всех людей, желающих жить в мире, где нет страха и нужды.

9. Благодаря ведущимся в настоящее время обсуждениям комплексного подхода к развитию открывается жизненно важная возможность обратиться к проблемам инвалидности, которые не были учтены в международной рамочной программе в области развития, основанной на целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. В этой связи всем заинтересованным сторонам предлагается принять срочные меры к тому, чтобы в обсуждениях повестки дня в области развития на период после 2015 года больше внимания уделялось вопросам инвалидов.

III. Прогресс, достигнутый в привлечении инвалидов к деятельности в области развития

A. Государства-члены

10. При подготовке настоящего доклада государствам-членам была направлена просьба представить: а) аналитический отчет о положении инвалидов; б) информацию о передовых методах и/или руководящих принципах обеспечения учета проблем инвалидов в процессе развития; и с) рекомендации в отношении конкретных мер, которые необходимо принять на международном и национальном уровнях в течение следующих 5–10 лет для решения приоритетных вопросов и задач, связанных с обеспечением учета проблем инвалидности в процессе развития. Были получены материалы от государств-членов³, структур системы Организации Объединенных Наций⁴ и организаций гражданского общества⁵. Несколько государств-членов⁶ представили демографические данные по широкому спектру видов инвалидности, свидетельствующие о том, что

³ В ответ на вербальную ноту Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата от 14 января 2013 года были получены материалы от 19 государств-членов: Австралии, Бельгии, Бразилии, Гондураса, Греции, Испании, Италии, Катар, Кипра, Молдовы, Новой Зеландии, Объединенных Арабских Эмиратов, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Турции, Финляндии, Чили, Швеции, Эквадора и Ямайки.

⁴ Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Международной организации гражданской авиации (ИКАО), Международного фонда сельскохозяйственного развития (МФСР), Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), Экономической комиссии для Африки (ЭКА), Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО), Экономической и социальной комиссии для Западной Азии (ЭСКЗА), Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛИАК).

⁵ «Си-би-эм интернэшнл эдвокаси энд элайансиз», Международный консорциум по вопросам инвалидности и развития, Фонд помощи инвалидам им. Леонарда Чешира.

⁶ Австралия, Бельгия, Бразилия, Гондурас, Испания, Италия, Молдова, Новая Зеландия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Чили и Швеция.

по различным аспектам социальное положение инвалидов хуже, чем положение населения в целом, а уровень их благосостояния — ниже. Из представленной информации также явствует, что в целом женщины-инвалиды по-прежнему гораздо чаще сталкиваются с дискриминацией и неравенством.

11. В следующем разделе приводятся примеры усилий, предпринимаемых государствами-членами и направленных на обеспечение участия инвалидов в процессе развития.

12. Многие государства представили информацию об усовершенствовании законодательства, стратегий и программ, поощряющих полноценное и реальное участие инвалидов в жизни общества и процессе развития. Недавно в Италии была принята первая «Итальянская программа действий», призванная обеспечить защиту прав инвалидов и их интеграцию в общество. Чили сообщила о том, что в стране были недавно приняты национальные стратегия и план действий по социальной интеграции инвалидов. В национальный стратегический план Швеции, основанный на Конвенции о правах инвалидов, будут включены конкретные цели на ближайшие пять лет. Парламент Молдовы принял «Стратегию социальной интеграции инвалидов». Кипр также разрабатывает национальный план действий, касающийся проблем инвалидов, с конкретными сроками, установленным объемом ресурсов и четкими целями. В Гондурасе была обновлена национальная стратегия развития, учитывающая проблемы инвалидов. В Ямайке была разработана национальная стратегия, касающаяся инвалидов. В Объединенных Арабских Эмиратах были приняты стандарты в отношении данных и статистики по инвалидам с разбивкой по возрасту и полу. В Испании была принята «Испанская стратегия по вопросам инвалидности на период 2012–2020 годов» и в настоящее время готовится сопутствующий план действий.

13. Некоторые государства также сообщили о создании механизмов контроля, призванных обеспечить защиту прав инвалидов. Например, Кипр сообщил, что совет министров Республики назначил координатора, создал координационный и независимый механизмы для осуществления Конвенции и контроля за ним. В Новой Зеландии был создан независимый механизм контроля, включающий Комиссию по правам человека, Канцелярию омбудсмана и Коалицию в поддержку Конвенции — группу организаций инвалидов, а также обеспечила их финансирование. Представители Комитета министров по вопросам инвалидности и независимого механизма проводят ежегодные встречи, на которых обсуждают приоритетные задачи и анализируют достигнутые успехи.

14. Ряд государств-членов особо указали на стратегии, которые они используют для обеспечения учета вопросов инвалидности в их инициативах в области сотрудничества в целях развития. Австралия сообщила, что она придерживается стратегии «Развитие для всех: к Австралийской программе помощи с учетом интересов инвалидов на 2009–2014 годы»⁷. Финляндия представила информацию о своей инициативе «дипломатия с участием инвалидов», в рамках которой финским экспертам-инвалидам поручено повышать степень информированности о дискриминации в отношении инвалидов на международном уровне. Финляндия также сообщила, что в рамках своей инициативы сотрудничества в области развития, направленной на обеспечение учета проблем

⁷ Австралийское агентство по международной помощи, Канберра, 2008 год.

инвалидности во всех программах в области развития, занимается вопросами наличия, доступности, приемлемости и адаптируемости благ для инвалидов; разработкой и реализацией проектов по совершенствованию услуг и расширению возможностей для инвалидов; и привлечением инвалидов к участию во всех стратегических диалогах, переговорных процессах в стране и многосторонних соглашениях о сотрудничестве. Интегрируя вопросы инвалидности в международные программы в области развития, Соединенное Королевство стремится распространять передовые методы работы. Бельгия подчеркнула важность укрепления потенциала организаций инвалидов в развивающихся странах.

15. Ряд государств-членов представили информацию о принимаемых целенаправленных стратегических и правовых мерах по созданию доступной среды для инвалидов. Турция сообщила, что благодаря закону об инвалидах 2005 года общественные здания и транспорт стали более приспособленными к нуждам инвалидов. В Греции были приняты правовые меры, призванные обеспечить физическую доступность общественных мест и услуг, а также онлайн-доступ к административным услугам. В свою Секторальную стратегию социальной защиты Катар включил проект по адаптации рабочих мест к нуждам инвалидов.

16. Государства-члены также представили информацию о реформах, направленных на обеспечение всеобщего доступа к социальным услугам. В Греции дети могут получать транспортные льготы, что позволяет им в максимальной степени участвовать в жизни школы. В Эквадоре благодаря инициативе Канцелярии вице-президента инвалиды имеют право на льготный проезд, получение льготных билетов на развлекательные мероприятия, а также освобождаются от налогов на такие товары, как медикаменты и протезы. В Республике Молдова проводится реформа системы социальной защиты инвалидов в целях обеспечения их интеграции в общество. Бразилия представила информацию о своем плане «Жизнь без ограничений», в рамках которого выделяются финансовые ресурсы на реализацию планов действий, связанных с образованием, здравоохранением, социальной интеграцией и созданием доступной среды.

17. В 2012 году Африканский союз разработал новую касающуюся вопросов инвалидов концепцию, состоящую из правового, программного и институционального компонентов. Программный компонент включает Континентальный план действий по проведению Африканского десятилетия инвалидов (2010–2019 годы), который был утвержден Конференцией министров социального развития стран Африканского союза, проходившей в Аддис-Абебе с 26 по 30 ноября 2012 года. Параллельно с Конференцией министров социального развития Специальный докладчик Организации Объединенных Наций по проблемам инвалидов Комиссии социального развития организовал в ноябре 2012 года в Аддис-Абебе многостороннее консультативное совещание. На этом заседании был создан Африканский форум по проблемам инвалидов, призванный повышать уровень информированности общества, содействовать более активному проведению основанных на фактах исследований, способствовать наращиванию потенциала и налаживать и поддерживать партнерские отношения между заинтересованными сторонами на африканском континенте и за его пределами в целях поощрения прав инвалидов и разработки в Африке и за ее пределами повестки дня в области развития с учетом проблем инвалидов.

В. Система Организации Объединенных Наций

18. Система Организации Объединенных Наций продолжает совершенствовать и осуществлять стратегии и программы по обеспечению учета проблем инвалидов в своих соответствующих планах и программах работы.

1. Прогресс в области включения вопросов инвалидности в программы работы

19. Ряд учреждений Организации Объединенных Наций приняли меры для включения вопросов инвалидности в свои программы работы. Департамент по экономическим и социальным вопросам Секретариата регулярно организует консультативные совещания и обсуждения с участием всех заинтересованных сторон параллельно с сессиями в том числе Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета, Комиссии социального развития и Комиссии по положению женщин. К числу приоритетных вопросов, к которым обращался Департамент в течение отчетного периода, относятся следующие: создание доступной среды, статистические данные по инвалидам, положение определенных групп инвалидов (таких как женщины, молодежь, дети и представители коренных народов), меры реагирования в случае чрезвычайных ситуаций и стихийных бедствий и международное сотрудничество в области развития.

20. Департамент по экономическим и социальным вопросам продолжает работать со Специальным докладчиком по проблемам инвалидов Комиссии социального развития, содействуя обеспечению равных возможностей инвалидам, участвуя в организации совещания по вопросу создания многостороннего партнерства, Африканского форума по проблемам инвалидов и занимаясь такими приоритетными вопросами, как психическое здоровье и проблемы женщин-инвалидов.

21. ЭСКЗА сообщила, что в регионе было проведено несколько региональных семинаров, посвященных статистике по инвалидам и методам статистического измерения инвалидности. ЭСКЗА также разрабатывает региональный план действий по укреплению потенциала стран в плане сбора более точных данных по инвалидам. ЭСКЗА опубликовала брошюру, посвященную вопросам обеспечения учета проблем инвалидов в процессах развития⁸, в которой представлены общие сведения об инвалидности в арабском регионе и освещены основные вопросы и проблемы, связанные с обеспечением учета проблем инвалидов в повестке дня в области развития.

22. ЭКА провела ряд исследований, открывающих возможности для учета проблем инвалидов при оказании государствам-членам консультативной помощи по стратегиям. В рамках ЭКА была разработана стратегия трудоустройства инвалидов и приняты меры по оснащению рабочих мест в соответствии с нуждами инвалидов.

23. ЭКЛАК недавно в издании «Социальная панорама Латинской Америки в 2012 году» (*2012 Social Panorama of Latin America*) опубликовала первую предварительную карту с данными по инвалидности в регионе за 2012 год⁹.

⁸ “Managing Change: Mainstreaming Disability into the Development Process” (E/ESCWA/SDD/2012/Brochure.1).

⁹ См. на сайте: www.cepal.org.

24. В 2012 году ЮНИСЕФ возглавил многостороннее Глобальное партнерство по проблеме детей-инвалидов, членами которого стали свыше 200 организаций со всего мира и цель которого — защищать права детей-инвалидов. На основе результатов своего обследования по многим показателям с применением гнездовой выборки ЮНИСЕФ создал крупнейшую базу сопоставимых на международном уровне данных по детям-инвалидам в развивающихся странах и в настоящее время завершает работу над новыми модулями анализа и оценки показателей инвалидности.

25. ВОЗ сообщила, что проблема неадекватного медицинского обслуживания в гораздо большей степени затрагивает уязвимые группы населения и что инвалидность является широко распространенным явлением среди женщин, пожилых людей и членов малоимущих домохозяйств. При этом показатели инвалидности в странах с более низким уровнем дохода выше, чем в странах с более высоким уровнем дохода. В 2012 году Целевая группа ВОЗ по вопросам инвалидности выпустила для внутреннего пользования «Справочные материалы по проблемам инвалидности». В «Материалах» содержится основная информация о способах обеспечения учета проблем инвалидов и всеохватного развития, предназначенная для отделений ВОЗ, функционирующих в различных странах и регионах и на различных территориях. Цель «Материалов» — помочь в устранении барьеров внутри организации и указать на те части технических программ, в которых можно учесть вопросы, связанные с инвалидностью.

26. Ряд учреждений Организации Объединенных Наций представили информацию о своих усилиях по распространению знаний и обучению персонала. В конце 2011 года УВКБ начало осуществлять глобальную учебную программу по обеспечению учета проблем инвалидов, с тем чтобы повысить уровень осведомленности о проблемах инвалидов и сделать программы УВКБ и партнерские программы более ориентированными на нужды инвалидов. В 2012 году УВКПЧ распространило новые учебные материалы, касающиеся Конвенции о правах инвалидов и факультативных протоколов к ней, с практическими указаниями по обеспечению учета интересов инвалидов через осуществление этих документов.

27. ИКАО использует уже давно принятые Международные стандарты и рекомендуемую практику (САРП) и разработала соответствующие указания о приспособлении воздушного транспорта к нуждам инвалидов. Эти международные стандарты были недавно обновлены и изданы в виде *Руководства ИКАО по обеспечению инвалидам доступа к воздушному транспорту*. Кроме того, ИКАО оказывает консультативную помощь по вопросам информирования и подготовки специалистов и персонала, работающих с инвалидами, в области соблюдения общих обязательств государств по Конвенции.

28. ЮНЕСКО сообщила о том, что в рамках более широкой темы привлечения инвалидов к процессу обмена знаниями и содействия налаживанию партнерских связей было организовано Интернет-сообщество специалистов под названием «Создание общества, готового к интеграции инвалидов». На обзорном мероприятии Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, проходившем в феврале 2013 года, ЮНЕСКО приняла решение об осуществлении *Обзора ВВУИО+10 и стратегических указаний по созданию основанного на знаниях общества, готового к интеграции инвалидов*.

2. Соображения по поводу способов обеспечения учета интересов инвалидов в рамочной программе развития на период после достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия

29. Ряд учреждений Организации Объединенных Наций вынесли рекомендации в отношении конкретных мер, которые необходимо принять на международном и национальном уровнях в течение следующих 5–10 лет для решения приоритетных вопросов и задач, связанных с обеспечением учета проблем инвалидности в процессе развития. ЭКА, ЭКЛАК, ЭСКЗА, ЮНИСЕФ и ВОЗ призвали укрепить фактологическую базу по инвалидности и усовершенствовать системы мониторинга и оценки стратегий, законодательства, планов и программ, а также рекомендовали активизировать и консолидировать усилия, связанные с инвалидностью и созданием доступной среды.

30. Кроме того, к числу приоритетных было рекомендовано отнести следующие вопросы: повышение уровня информированности; распространение информации о передовой практике; распространение действия систем социальной защиты на инвалидов; налаживание международного сотрудничества с участием инвалидов; обеспечение равенства и социальной интеграции инвалидов в процессах принятия решений; укрепление потенциала и поощрение основанного на принципе соблюдения прав подхода к инвалидности в контексте рамочной программы на период после 2015 года.

С. Организации гражданского общества

31. Организации гражданского общества продолжают совершенствовать процессы укрепления потенциала, внедряют на экспериментальной основе и применяют передовые методы по обеспечению учета проблем инвалидов в программах и проектах в области развития. Они учли эти выводы при вынесении рекомендаций в отношении конкретных действий.

32. Например, в совместном позиционном документе о повестке дня в области развития на период после 2015 года, составленном организациями гражданского общества, включая «Си-Би-Эм», Международный союз инвалидов (МСИ) и МКИР, рекомендуется, чтобы в повестке дня в области развития на период после 2015 года учитывались взгляды инвалидов и принимались во внимание вопросы интеграции и создания доступной среды в соответствии с положениями Конвенции о правах инвалидов, включая статью 32 о сотрудничестве в области развития. В документе также рекомендуется при мониторинге и оценке программ в области развития и проектов по обеспечению учета проблем инвалидов использовать показатели инвалидности.

33. Отметив, что вопрос инвалидности упоминался в резолюции 67/226 Генеральной Ассамблеи, принятой в ходе четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики, Международный консорциум по вопросам инвалидности и развития предложил разработать общую систему показателей, которую можно было бы рекомендовать к использованию соответствующим управляющим советам учреждений системы Организации Объединенных Наций при обеспечении учета интересов инвалидов. Фонд помощи инвалидам им. Леонарда Чешира рекомендовал четко прописать показатели инвалидности во всех целях и задачах, которые будут поставлены в повестке дня в области развития на период после 2015 года, с тем чтобы закрепить требование об обязательном сборе дан-

ных, дезагрегированных по статусам инвалидности. Фонд помощи инвалидам им. Леонарда Чешира разработал действенные методики обеспечения инвалидам доступа к образованию и средствам к существованию и дал молодым людям возможность заговорить во всеуслышание.

IV. Пути к разработке повестки дня, охватывающей проблемы инвалидности

34. Непрерывающиеся усилия по обеспечению учета интересов инвалидов, основывающиеся на международных нормах, касающихся инвалидов, вполне могут привести к изменениям в жизни инвалидов. Хотя удалось добиться существенного прогресса, тенденции, формирующиеся в разных странах и даже в одной и той же стране, неодинаковы. Отсутствие эффективных механизмов осуществления, обеспечения выполнения, подотчетности, контроля и оценки остается для многих стран главной проблемой. Многого можно улучшить, если удастся заручиться политической поддержкой и укрепить систему национальных институтов, занимающихся проблемами инвалидов.

35. Следующий раздел будет посвящен эффективным способам включения проблем инвалидности в число сквозных вопросов в области развития, а именно: а) важной роли налаживания эффективных партнерских связей; б) анализу различных подходов к проблеме учета интересов инвалидов и изучению опыта, накопленного социальными группами, занимающимися вопросом обеспечения учета другой — гендерной — проблематики; и с) примерам эффективных подходов к обеспечению учета интересов инвалидов на региональном уровне для успешного включения проблем инвалидности в повестку дня в области развития.

A. Создание эффективных многосторонних партнерств

36. Деятельность в рамках сотрудничества в области развития, связанная с проблемами инвалидов, как правило, осуществляется в отрыве от основных стратегий и программ. Раньше финансирование программ для инвалидов осуществлялось преимущественно в рамках традиционных инициатив предоставления помощи — подхода, свойственного сотрудничеству по линии Север-Юг. Новые, начавшие формироваться в предыдущее десятилетие (2000–2010 годы) концепции сотрудничества в области развития предлагают обширнейшие возможности для устранения разрыва между политикой и практикой.

37. Хотя активизировавшееся сотрудничество по линии Юг-Юг и трехстороннее сотрудничество не могут заменить собой сотрудничества по линии Север-Юг, они могут оказаться особенно полезными для обмена передовыми методиками, опытом и ресурсами на региональном и субрегиональном уровнях. Такие новые механизмы способны в более значительной степени способствовать развитию сотрудничества, ведущего к преобразованию глобальных обязательств в принятие практически осуществимых решений на местном уровне. Этого можно добиться посредством составления эффективных региональных и национальных планов, при осуществлении которых будут использоваться измеримые целевые и иные показатели для отслеживания прогресса в конкретных районах. Следует воспользоваться тем, что в последние годы отмечается

рост региональных институтов и альянсов, и задействовать их сильные стороны в целях поощрения инициатив в области развития, учитывающих интересы инвалидов.

38. Кроме того, новые субъекты и партнеры, в том числе гражданское общество, частный сектор, частные благотворительные организации, общинные организации и местные правительства, играют все более заметную роль в процессе развития. Конвенция о правах инвалидов, например, стала правовой базой для усиления роли и поощрения ответственного поведения целого ряда заинтересованных сторон и дополнительным стимулом к повышению уровня подотчетности.

39. Гражданское общество уже на протяжении длительного времени играет чрезвычайно важную роль в продвижении и осуществлении проектов и предоставлении услуг на низовом уровне. Частный сектор, играющий все более значимую роль, может не только принести неоценимую пользу, но и ускорить прогресс. Например, частный сектор может обеспечить более широкое освещение проблемы, оказать поддержку в передаче технологий, начать применять в работе практику, направленную на борьбу с дискриминацией инвалидов, и содействовать распространению новаторских подходов к обеспечению учета интересов инвалидов, используя при этом свое сравнительное преимущество в коммерческом секторе.

40. Также в этом контексте получение поддержки от широкого ряда частных благотворительных организаций могло бы существенно сократить дефицит ресурсов, от которого особенно страдают развивающиеся страны. Например, согласно опубликованному Гудзоновским институтом в 2012 году «Справочнику по глобальным пожертвованиям и денежным переводам» (*Index of Global Philanthropy and Remittances*), общий объем пожертвований развивающимся странам в 2010 году, по оценкам, составил 56 млрд. долл. США.

41. Различные формы децентрализованного партнерского сотрудничества стремительно набирают популярность, в то время как многостороннее взаимодействие между органами местного правительства и гражданским обществом играет все более важную роль в процессах развития¹⁰. Этот децентрализованный подход позволяет задействовать потенциал, знания и экспертный опыт местных субъектов. Что касается проблем инвалидности, то здесь подобные формы партнерства могут оказаться особенно полезными для использования местного экспертного опыта и знаний на основе полноценного и реального участия инвалидов.

42. Передача технологий, особенно связанных с «зеленой» экономикой, стала еще одним важным направлением для партнерств в области развития. Можно разработать сопоставимые стратегии — как об этом особо говорится в Конвенции — для облегчения доступа к вспомогательным средствам через возможности передачи технологий.

¹⁰ См. *Возобновленное глобальное партнерство в целях развития* на сайте: www.un.org/en/development/desa/policy/untaskteam_undf/report2.shtml.

В. Стратегические подходы: опыт в области учета сквозных вопросов в области развития

43. После принятия Конвенции обеспечение учета интересов инвалидов стало приоритетной задачей международного сообщества; кроме того, можно было бы воспользоваться опытом Организации Объединенных Наций в содействии гендерному равенству: на основе различных стратегий учета гендерной специфики, использовавшихся в последние тридцать лет, можно было бы выработать методы содействия процессам развития, в которых учитываются интересы инвалидов.

44. Как и в случае с нынешней деятельностью, связанной с проблемами инвалидности, усилия по обеспечению учета гендерной специфики изначально были направлены на проведение отдельных, конкретных мероприятий в интересах женщин, в рамках которых в силу их характера не учитывались вопросы расширения прав и возможностей женщин и их участия в процессе принятия решений, из-за чего успехи были весьма скромными. В 1970-х годах популярность стали приобретать различные подходы, предусматривающие принятие мер по интеграции женщин в процессы экономического развития (где основное внимание уделялось проектам по обеспечению женщинам источников дохода); эти подходы получили развитие, когда активисты в рамках своей измененной стратегии стали обращать особое внимание на то, что без учета реального и потенциального вклада женщин усилия в области развития не приносят никаких плодов¹¹. Принятие в 1995 году Пекинской платформы действий стало решительным шагом на пути к исключению вопроса об обеспечении гендерного равенства из списка политических задач и его включению в реальную программу действий. Параллельно с зарождением этого движения предпочтительным подходом к защите прав женщин в обществе и процессе развития стало повсеместное обеспечение учета гендерной специфики.

45. Применение концепции обеспечения учета интересов в случае с инвалидами будет равнозначно стремлению обеспечить, чтобы проблемы и опыт инвалидов неизменно учитывались при разработке, осуществлении, мониторинге и оценке всех стратегий и проектов в области развития и чтобы их положение исключенности не сохранилось навсегда при совершенствовании идеологии развития, планировании и осуществлении соответствующих программ. Одним из важнейших элементов подхода, предусматривающего учет интересов определенной группы людей, являлась задача уделять внимание вопросам гендерного равенства уже на начальных этапах процессов. Это помогло повлиять на формулировки целей, составление стратегий и распределение ресурсов и реально повлиять на положение в области гендерного равенства. В случае с обеспечением учета интересов инвалидов успех будет зависеть от того, удастся ли создать условия, благоприятствующие полноценному участию инвалидов в процессе развития и содействию ему с их стороны.

1. Усиление слаженности и координации деятельности, связанной с вопросами инвалидности, в рамках системы Организации Объединенных Наций

46. Опыт, накопленный благодаря инициативам по учету гендерной проблематики, также свидетельствует о преимуществах общесистемной стратегии

¹¹ Janet Momsen, *Gender and Development* (New York, Routledge, 2004).

обеспечения учета, при этом ответственность должна лежать на руководстве высшего уровня. Что касается системы Организации Объединенных Наций, то в 2006 году Координационный совет руководителей потребовал разработать общесистемный план действий с конкретными показателями, сроками, данными о распределении обязанностей, механизмах подотчетности и распределении ресурсов для реализации стратегии обеспечения учета гендерной проблематики. Во исполнение этого требования Координационного совета руководителей под руководством структуры «ООН-женщины» был разработан Общесистемный план действий Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, призванный обеспечить слаженность и координацию деятельности и служить механизмом подотчетности. Можно было бы рассмотреть возможность использования подобной общесистемной стратегии для обеспечения учета проблем инвалидов в работе Организации Объединенных Наций.

47. В своей недавно принятой резолюции 67/226 о четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики, где обозначены ключевые общесистемные программные ориентиры для сотрудничества в области развития и процедуры системы Организации Объединенных Наций на страновом уровне, Генеральная Ассамблея просит систему развития Организации Объединенных Наций учитывать потребности инвалидов в своей оперативной деятельности в области развития, включая Рамочную программу Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, обратиться к проблеме постоянного дефицита адекватной и точной информации по инвалидности и усилить слаженность и координацию деятельности системы Организации Объединенных Наций в этой области. В этой резолюции страновым группам Организации Объединенных Наций, руководящим процессом РПООНПР на страновом уровне, дается мандат на оказание поддержки в проведении мероприятий, содействующих учету проблем инвалидов в работе по программам.

48. В настоящее время Всемирный банк пересматривает и дорабатывает одни из своих основных принципов — принципы охраны окружающей среды и обеспечения социальной защиты, призванные обеспечить охрану окружающей среды и всеохватное и устойчивое развитие. В рамках этого процесса Банк анализирует новые проблемы, включая проблемы инвалидности, а также другие вопросы, связанные с развитием.

2. Обеспечение политики недопущения пробелов

49. Для обеспечения учета интересов инвалидов в процессе развития на основе результатов требуется участие всех заинтересованных сторон. При оценке масштабов деятельности по обеспечению учета интересов инвалидов в повестке дня в области развития может быть полезно проанализировать этот процесс с точки зрения «политики недопущения пробелов», согласно которой все субъекты, включая систему Организации Объединенных Наций, правительства и гражданское общество, должны работать сообща для достижения цели обеспечения учета интересов инвалидов. Различные субъекты должны обеспечить, чтобы в их соответствующих сферах ответственности инвалиды имели такие же возможности и такой же доступ к благам, как и все остальные. Если один из элементов этой системы не выполнит своего обязательства, инвалиды не смогут пользоваться благами, предоставляемыми другими элементами.

50. Обязанности государств-членов изложены в соответствующих документах, касающихся прав человека и развития: в Конвенции о правах инвалидов, в частности, закреплено обязательство государств-членов укреплять международную нормативную базу для обеспечения участия инвалидов во всех аспектах процесса развития. Гражданское общество и, в частности, организации инвалидов могли бы пропагандировать идею обеспечения учета взглядов инвалидов во всех соответствующих усилиях. Частный сектор мог бы принимать более активное участие в обеспечении большей доступности социальных процессов и процессов развития через технические и иные новшества.

51. Опыт в обеспечении учета проблем ВИЧ/СПИДа и гендерной проблематики показал, насколько важно, чтобы планы в области развития подкреплялись конкретными, поддающимися измерению действиями, в конкретных секторах и контекстах. Можно было бы активизировать усилия, направленные на обеспечение учета проблем инвалидов в организационных стратегиях и практических мероприятиях, в том числе учреждений Организации Объединенных Наций, правительств и учреждений, занимающихся вопросами развития, посредством разработки соответствующей стратегии управления людскими ресурсами, формулирования заявлений о целях и задачах своей деятельности и соответствующего распределения ресурсов, которые затем контролировались бы надлежащими механизмами подотчетности. Поддающиеся количественной оценке цели, задачи и показатели позволяют отслеживать прогресс, обеспечивать подотчетность и более эффективно распределять ресурсы для достижения желаемых результатов.

С. Обеспечение учета проблем инвалидов: региональный опыт

52. На протяжении многих лет государства-члены и регионы накапливали опыт, связанный с обеспечением учета проблем инвалидов в процессах развития. В число этих инициатив входили укрепление стратегических рамочных программ, утверждение и осуществление стратегий и планов действий, увеличение объема выделяемых ресурсов и создание новых институциональных механизмов для создания условий, способствующих осуществлению всеохватного, справедливого и устойчивого развития для всех, включая инвалидов.

53. Три азиатско-тихоокеанских Десятилетия инвалидов¹² и Европейская стратегия по проблемам инвалидности на 2010–2020 годы являются примерами того, как занимаются вопросами инвалидности на региональном уровне посредством решения сквозных вопросов (таких, как создание доступной среды), используя при этом различные формы объединений (такие, как государственно-частные партнерства) и разрабатывая в поддержку стратегий планы действий, выделяя ресурсы и обеспечивая их реализацию и создавая механизмы мониторинга и оценки.

¹² Первое и второе Десятилетия инвалидов проводились с 1993 по 2002 год и с 2003 по 2012 год. Третье Десятилетие и его директивный план действий были недавно одобрены на проходившей в ноябре 2012 года в Инчхоне, Республика Корея, Межправительственной конференции ЭСКАТО высокого уровня. См. *Инчхонскую стратегию в отношении инвалидов в Азиатско-тихоокеанском регионе «Сделаем право реальностью»*, Бангкок, ноябрь 2012 года (ST/ESCAP/2648).

1. Азиатско-тихоокеанские десятилетия инвалидов

54. Согласно двум последним публикациям ЭСКАТО и результатам двух региональных обследований 62 правительств государств — членов ЭСКАТО¹³ и 129 структур гражданского общества, в Азиатско-тихоокеанском регионе удалось добиться заметного прогресса. Отмечаются улучшения в плане участия и расширения прав и возможностей инвалидов, которых удалось добиться благодаря созданию более доступной физической и информационной среды за последние два азиатско-тихоокеанских Десятилетия, охватывающих периоды с 1993 по 2002 год и с 2003 по 2012 год.

55. С учетом успехов, которых удалось добиться за эти два десятилетия, на межправительственном совещании высокого уровня, проходившем в Инчхоне, Республика Корея, в октябре 2012 года, принятием Инчхонской стратегии и министерской декларации было положено начало третьему азиатско-тихоокеанскому десятилетию инвалидов (2013–2022 годы).

56. Инчхонская стратегия является для региона ЭСКАТО и всего мира источником первого комплекса мер в области развития, одобренных на региональном уровне и учитывающих интересы инвалидов. В Стратегии, в некоторой степени схожей с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, содержатся 10 взаимосвязанных целей с установленным сроком реализации, 27 задач и 62 показателя. В Стратегии намечено направление деятельности азиатско-тихоокеанского региона на ближайшие 10 лет и предусматриваются механизмы отслеживания и количественного измерения положительных изменений качества жизни и выполнения задачи соблюдения прав человека 650 миллионов инвалидов, проживающих в этом регионе¹⁴.

57. По итогам предыдущих двух Десятилетий можно сделать ряд чрезвычайно важных выводов.

58. Во-первых, есть четкая политическая воля и чувство ответственности со стороны заинтересованных сторон, которые подкрепляются реальными действиями на местах. Во-вторых, стратегии и планы для Десятилетий разработаны с опорой на международно-правовые положения, касающиеся инвалидности, и учитывают проблемы, приоритетные для того или иного района или региона. В-третьих, в число структур и механизмов, занимавшихся проведением мероприятий в рамках Десятилетий, входили тематические группы по вопросам инвалидности, которые тесно сотрудничали с Секретариатом Организации Объединенных Наций, экспертами и организациями инвалидов. В-четвертых, для осуществления инициатив в рамках Десятилетий были созданы региональные механизмы мониторинга и оценки.

59. В течение нового Десятилетия и в соответствии с Инчхонской стратегией национальные координационные механизмы и координаторы по статистическим вопросам должны начать свою работу по мониторингу с представления

¹³ *Disability at a Glance 2012: Strengthening the Evidence Base in Asia and the Pacific* (ST/ESCAP/2642) и *Disability, Livelihood and Poverty in Asia and the Pacific* (ST/ESCAP/2643).

¹⁴ Декларацию министров о проведении Азиатско-тихоокеанского десятилетия инвалидов (2013–2022 годы) см. на сайте: <http://www.unescap.org/sdd/publications/IncheonStrategy/Incheon-Strategy.pdf>.

соответствующих данных о ходе осуществления Стратегии на национальном уровне.

60. Ключевыми компонентами процесса разработки стратегий для Десятилетий было проведение широких консультаций и использование коллективного подхода, способствовавших формированию более ответственного отношения заинтересованных сторон и большей координации их деятельности. С учетом выводов, сделанных по завершении двух предыдущих Десятилетий, в Стратегии сформулирован призыв к укреплению партнерских связей между государственным и частным секторами, а также межсекторального сотрудничества в целях содействия созданию доступной среды, трудоустройства и возможностей заниматься предпринимательством для инвалидов.

2. Европейская стратегия по проблемам инвалидности на 2010–2020 годы: создание доступной среды и обеспечение всеохватного развития, учитывающего интересы каждого

61. В ноябре 2010 года Европейская комиссия приняла Европейскую стратегию по проблемам инвалидности на 2010–2020 годы, призванную устранить барьеры, не позволяющие инвалидам на равном основании участвовать в процессе развития и жизни общества¹⁵. Согласно Стратегии, вопрос инвалидности относится к правовой сфере, а также в ней изложены методы, с помощью которых Европейский союз и национальные правительства могли бы на стратегическом уровне обеспечить расширение возможностей инвалидов и, таким образом, абсолютное соблюдение их прав.

62. К числу основных аспектов «инициативы по созданию доступной среды» относится проведение анализа возможности использовать стандарты, государственные закупки, субсидии и правила оказания помощи для обеспечения инвалидам доступа ко всем товарам и услугам, содействуя при этом развитию рынка вспомогательных средств Европейского союза в соответствии с предложенным «Европейским актом о создании доступной среды»¹⁶.

63. Эта новая инициатива, осуществляющаяся в Европейском союзе, предлагает уникальный подход к обеспечению доступной среды и всеохватного развития, учитывающего интересы каждого, с использованием стратегий и законодательств, институциональных механизмов, технических стандартов и их соблюдением и принятием последующих практических мер.

64. Во-первых, нормативная база Европейского союза по вопросам инвалидности основывается на том принципе, что жизненно важное право на доступную среду является всеобщим правом, а его наличие — обязательным условием и неотъемлемой частью развития. Все инициативы основываются на положениях статьи 13 Амстердамского договора¹⁷ и связанных с ним постановле-

¹⁵ Европейская стратегия по проблемам инвалидности на 2010–2020 годы: подтверждение обязательств по созданию Европы без преград, Европейская комиссия, см. на сайте: <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2010:0636:FIN:EN:PDF>.

¹⁶ Предварительный план действий см. на сайте: http://ec.europa.eu/governance/impact/planned_ia/docs/2012_just_025_european_accessibility_act_en.pdf.

¹⁷ Амстердамский договор был подписан 2 октября 1997 года и вступил в силу 1 мая 1999 года; см. на сайте: http://europa.eu/legislation_summaries/institutional_affairs/treaties/amsterdam_treaty/a10000_en.htm.

ний и соглашений, включая Директиву Европейского совета «О равном обращении в области занятости и образования»¹⁸.

65. В Руководстве для директивных органов по обеспечению учета нужд пожилых людей и инвалидов¹⁹ признается растущая потребность в учете проблем пожилых людей и инвалидов при выработке конкретных стандартов и решений в области вспомогательных технологий и проектирования сооружений с учетом нужд инвалидов. Предполагается, что Руководство будет входить в число материалов, которыми директивные органы смогут пользоваться в своих усилиях, направленных на удовлетворение потребности в более доступных товарах и услугах.

66. В декабре 2007 года Европейская комиссия издала новое распоряжение об²⁰: а) учете при осуществлении государственных закупок необходимости возводить сооружения, доступные для инвалидов, в соответствии с техническими требованиями документа «Планирование с учетом интересов каждого и обеспечение доступности», содержащихся в заявочной документации для участия в публичных торгах; и б) обеспечении механизма, через который структуры, осуществляющие государственные закупки, смогут получать доступ к онлайн-инструментам, позволяющим им без труда соблюдать унифицированные требования, предъявляемые к процессам закупок.

67. В докладе²¹, опубликованном Техническим комитетом Европейского комитета по стандартизации, утверждается, что можно обеспечить доступность застроенной среды и соблюдение экологических требований без дополнительных дорогостоящих преобразований, если соблюдение положений документа «Планирование с учетом интересов каждого» будет считаться неотъемлемой частью закупочного процесса, принятого в Европейском союзе. Далее в докладе говорится, что в этой связи для Европейского союза было бы полезно принять такой подход к закупочной деятельности, который основывался бы на передовой практике и позволил бы разработать единые критерии и правила для всех стран.

V. Выводы и рекомендации

Выводы

68. Несмотря на значительные усовершенствования международной нормативной базы, касающейся вопроса инвалидности, которых удалось добиться за последние 30 лет, мер, принимаемых на местах, недостаточно. Причинами тому служат непонимание того, что инвалидность относится к числу проблем развития, отсутствие слаженности и скоординированности стратегий в плане

¹⁸ Директива 2000/78/ЕС вступила в силу 27 ноября 2000 года; см. http://europa.eu/legislation_summaries/employment_and_social_policy/employment_rights_and_work_organisation/c10823_en.htm.

¹⁹ Руководство для директивных органов по обеспечению учета нужд пожилых людей и инвалидов; см. ftp://ftp.cen.eu/boss/reference_documents/guides/cen_clc/cen_clc_6.pdf.

²⁰ См. http://ec.europa.eu/enterprise/standards_policy/mandates/database/index.cfm?fuseaction=search.detail&id=392.

²¹ См. <ftp://ftp.cen.eu/CEN/Sectors/Accessibility/ReportAccessibilityBuiltEnvironment%20Final.pdf>.

решения вопросов инвалидности и развития, а также отсутствие конкретных институтов и ресурсов для осуществления соответствующей деятельности.

69. В настоящее время у международного сообщества есть несколько возможностей для устранения этих пробелов, особенно в контексте заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи по вопросам инвалидности и развития, а также в рамках ведущихся в настоящее время обсуждений повестки дня в области развития на период после 2015 года.

70. С учетом опыта обеспечения учета других сквозных вопросов в настоящем докладе рассматриваются практические меры, которые могла бы принять система Организации Объединенных Наций, правительства, гражданское общество и прочие сектора для того, чтобы сделать обеспечение учета проблем инвалидов главной составляющей всех мероприятий в области развития. Эффективного учета проблем инвалидов удастся добиться в том случае, если будет обеспечено более глубокое понимание того, что инвалидность является одним из сквозных вопросов развития, и будет признана ценность продуктивного потенциала инвалидов в плане оказания полноценной и реальной помощи в достижении согласованных на международном уровне целей в области развития.

71. Концепция создания доступной среды, хотя и имеет центральное значение и как средство, и как цель обеспечения всеохватного развития, еще должно получить отражение и конкретные очертания в основных стратегиях и программах. Создание доступной среды следует рассматривать как инвестицию в инфраструктуру на благо каждого и как фактор, содействующий всеохватному, устойчивому и справедливому развитию.

72. Следующие меры могут содействовать обеспечению учета проблем инвалидов в стратегиях и программах развития на национальном, региональном и глобальном уровнях:

а) содействие пониманию того, почему вопросы инвалидности являются центральным элементом всеохватного и устойчивого развития. Для этого можно объединить имеющиеся результаты исследований и информацию и установить связи между инвалидностью и другими конкретными вопросами, касающимися, в частности, окружающей среды, искоренения нищеты, образования, трудоустройства и занятости;

б) публикация периодических глобальных докладов Организации Объединенных Наций по инвалидности и развитию для отслеживания прогресса в деле обеспечения инвалидам равных возможностей в обществе и процессе развития;

с) включение показателей по инвалидности, таких как показатели доступности среды при разработке инструментов мониторинга и контроля достижения целей и решения задач в рамках программы в области развития на период после 2015 года;

д) организация в рамках международного и регионального сотрудничества в области развития глобальных и региональных форумов по вопросам инвалидности и развития наряду с основными конференциями по вопросам развития и совещаниями, касающимися проблем инвалидов;

е) применение концепции управления, основанного на конкретных результатах, для обеспечения учета проблем инвалидов в программах развития. Проблемы инвалидов должны неизменно учитываться на протяжении всего программного цикла, включая анализ стратегии, разработку программ и составление бюджетов, осуществление, мониторинг и оценку, что позволит структурам, занимающимся практическими аспектами развития, эффективно осуществлять свои проекты и обеспечивать планомерное повышение уровня жизни инвалидов;

ф) обеспечение более строгого выполнения соответствующими учреждениями своих обязанностей по обеспечению благого управления и подотчетности всех субъектов, занимающихся учетом интересов инвалидов. Это должно подразумевать разработку четких и поддающихся количественному измерению целей и показателей с указанием базовых значений, которые можно использовать для мониторинга и оценки.

Рекомендации

73. Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает принять следующие конкретные рекомендации для ускорения обеспечения учета проблем инвалидов в процессе развития.

74. **Создание доступной среды должно быть центральным вопросом при составлении повестки дня в области развития на период после 2015 года и рассматриваться в качестве одного из главных вложений в устойчивое развитие. Создание доступной среды и постепенное устранение барьеров в физической среде, на транспорте и в сфере информации и коммуникаций при соблюдении принципа универсального проектирования.**

75. **Государствам-членам следует разработать стратегии или планы действий, направленные на привлечение инвалидов к процессу осуществления согласованных на международном уровне целей в области развития. Осуществление таких стратегий и планов должно контролироваться с помощью целей и показателей.**

76. **Можно назначить национальных координаторов и координационные механизмы и усилить их роль в целях укрепления системы подотчетности, мониторинга и оценки в тесной координации с соответствующими заинтересованными сторонами, в частности посредством обеспечения полноценного и реального участия инвалидов.**

77. **В сотрудничестве с правительствами и гражданским обществом системе Организации Объединенных Наций следует включить проблему инвалидности в качестве сквозной темы во всех видах оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития.**

78. **Можно было бы рассмотреть возможность разработки общесистемного плана действий по обеспечению учета вопросов инвалидности и расширения прав и возможностей инвалидов в работе системы Организации Объединенных Наций.**

79. **Региональным комиссиям и организациям совместно со своими субрегиональными и местными отделениями в рамках своих мандатов следует обеспечить учет проблем инвалидов в своих программах и инициати-**

вах, уделяя особое внимание участию инвалидов и представляющих их организаций.

80. Следует содействовать использованию многосторонних партнерств в качестве стратегии для выполнения рекомендаций, содержащихся в итоговом документе заседания высокого уровня по вопросам инвалидности и развития, на глобальном, региональном и национальном уровнях.

81. Новые заинтересованные стороны, представляющие гражданское общество, научные круги и частный сектор, а также других субъектов следует поощрять к изучению возможностей для сотрудничества с правительствами, системой Организации Объединенных Наций и организациями инвалидов в целях обеспечения учета проблем инвалидов во всех усилиях в области развития.
